

ANNEXE G

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

DEUXIÈME SESSION DE LA TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

52^e ET 53^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2003-2004

AUTRES DOCUMENTS EXIGÉS

Démission écrite de M. Mervin TWEED, <i>député de la circonscription électorale de Turtle Mountain</i> le 25 mai 2004 Le président — document parlementaire n° 71	224
Démission écrite de M ^{me} Mary-Ann MIHYCHUK, <i>députée de la circonscription électorale de Minto</i> le 21 mai 2004 Le président — document parlementaire n° 70	223
Message du lieutenant-gouverneur — Budget des immobilisations M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 33	112
Message du lieutenant-gouverneur — Budget des immobilisations (budget révisé) M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 69	195
Message du lieutenant-gouverneur — Budget des sommes nécessaires à l'administration de la province M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 34	112
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 2 M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 6.....	31
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 5 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 16	54
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 8 M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 14.....	53
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 9 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 17	54
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 10 M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 15.....	53
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 11 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 18.....	64
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 12 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 19	64
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 14 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 22	70

ANNEXE G

Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 20 M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 24.....	79
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 22 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 25.....	79
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 23 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 30.....	102
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 24 M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 29	101
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 26 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 27	84
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 31 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 31.....	102
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 33 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 28	101
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 46 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 52.....	153
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 47 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 74.....	243
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 54 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 75.....	258
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 55 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 86.....	314
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de l'Assemblée M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 38	133

RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

Caisse de retraite des enseignants Rapport annuel — le 31 décembre 2003 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 73	239
Commission d'appel et Comité d'expertise médicale de la Commission des accidents du travail Rapport annuel — le 31 décembre 2003 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 37	125

ANNEXE G

Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 4	26
Commission de protection de l'environnement	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 80.....	308
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Rapport de 2004 portant sur le traitement, les allocations et les prestations de pension des députés	
Le président — document parlementaire n° 76	260
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Rapport supplémentaire portant sur le traitement, les allocations et les prestations de pension des députés daté du 8 juin 2004	
Le président — document parlementaire n° 84	311
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Recommandations concernant le rapport de 2004 portant sur le traitement, les allocations et les prestations de pension des députés	
Le président — document parlementaire n° 85	312
Commission des accidents du travail	
Plan quinquennal — 2004 à 2008	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 36	125
Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 35	125
Commission municipale	
Rapport annuel — le 31 décembre 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK— document parlementaire n° 78.....	262
Comptes publics de la province du Manitoba	
(volume 4) — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 82	308
Conseil de l'innovation économique et de la technologie	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 21.....	68
Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 81.....	308
Corporation manitobaine des loteries	
Rapports trimestriels — 1 ^{er} avril au 30 septembre 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 13.....	51
Corporation manitobaine des loteries	
Rapports trimestriels — 1 ^{er} avril au 31 décembre 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 43	142
Éducation et de la Jeunesse, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 5	27
Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 3	26

ANNEXE G

Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SALE au nom de M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 1	20
Fonds de développement économique local	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 9.....	40
Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — 1 ^{er} avril au 30 septembre 2003	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 10.....	40
Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — 1 ^{er} avril au 31 décembre 2003	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 23.....	72
Justice — Division de la justice criminelle — Services aux victimes, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 47.....	149
<i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i>	
Rapport — mai 2004	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 72	238
<i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i>	
Rapport annuel — le 31 décembre 2003	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 79	262
<i>Loi sur les assurances</i>	
Conformément à l'article 114 — Décrets 137/2001 et 115/2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 26	81
<i>Loi sur les enquêtes relatives aux pratiques de commerce</i>	
Rapport annuel — le 3 décembre 2003	
Hon. Mr. SELINGER — document parlementaire n° 12.....	46
<i>Loi sur les officiers publics</i>	
Rapport que prévoit l'article 20 — le 3 décembre 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 11	46
<i>Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires</i>	
Rapport annuel — le 31 mars 2004	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 77.....	262
<i>Loi sur les renseignements médicaux personnel</i>	
Rapport — juin 2004	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 83	308
<i>Loi sur les textes réglementaires, copie des Règlements du Manitoba 89/2003 à 172/2003</i>	
enregistrés en application de la	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 20	67
Ombudsman	
Accès à l'information et protection de la vie privée — le 31 décembre 2002	
Le président — document parlementaire n° 40	135
Ombudsman	
Rapport annuel — le 31 décembre 2002	
Le président — document parlementaire n° 7	40
Programme manitobain d'aide aux étudiants	
Rapport annuel — le 31 juillet 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 46.....	147

ANNEXE G

Santé du Régime d'assurance-maladie du Manitoba, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SALE au nom de M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 2	20-21
Société des alcools du Manitoba	
Rapports trimestriels — 1 ^{er} avril au 30 septembre 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 8.....	40
Société des alcools du Manitoba	
Rapports trimestriels — 1 ^{er} avril au 31 décembre 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 42.....	142
Vérificateur général — <i>Attributes of Managing and Reporting Results: A Survey of Senior Management</i>	
Rapport — mars 2004	
Le président — document parlementaire n° 32	108

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SOUMIS À L'ASSEMBLÉE — BUDGET DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES POUR 2004-2005 :

Affaires autochtones et du Nord, ministère des	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 50.....	151
Affaires intergouvernementales et du Commerce, ministère des	
M ^{me} la <i>ministre</i> MIHYCHUK — document parlementaire n° 57.....	166
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 41	135
Budget des recettes — Finances	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 68	189
Commission de la fonction publique	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 65	183
Conservation, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 51.....	151
Crédits d'autorisation et Autres crédits	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 67	183
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 62	177
Direction générale des services aux personnes âgées	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 61	177
Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 45.....	147
Énergie, des Sciences et de la Technologie, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 63.....	177
Enfants en santé Manitoba	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 60.....	177
Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 59	176
Finances, ministère des	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 44.....	142

ANNEXE G

Fonds des innovations de développement durable	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 54.....	159
Gestion des ressources hydriques, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 48.....	151
Industrie, du Développement économique et des Mines, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 53.....	159
Justice, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 49.....	151
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 66	183
Santé, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 39	134
Services à la famille et du Logement, ministère des	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 56.....	166
Sport	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 64	180
Transports et des Services gouvernementaux, ministère des	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 55	161
Travail et de l'Immigration, ministère du	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 58	169

* Voir l'annexe F pour les documents déposés au cours de l'intersession